

Verlag von Carl Meyer (Gustav Prior) in Hannover u. Berlin W. 35.

==== Zu beziehen durch alle Buchhandlungen. ====

Schillers  
Jungfrau von Orleans.

Neu erklärt

von

Dr. Georg Friedr. Enssell,

Königl. Gymnasialdirector.

==== Preis geb. 3 Mark. ====

Schillers  
Don Karlos.  
für den Schul- und Selbstunterricht erläutert

von

Dr. S. Deiter,

Gymnasiallehrer.

==== Preis geb. 80 Pfennig. ====

\* Homers  
Odyssee.

Übersetzt

von

Professor Dr. Johannes Ehlers.

==== Preis geb. M 1.25. ====

Bayerische Zeitschrift für Real Schulwesen, 1897. Auf den Forschungen der modernen Homerkritik fußend, wollte der Verfasser vorliegender Übersetzung das griechische Original unserem Kunstgeschmade anpassen, und mehr als seine Vorgänger auf ängstliche Worttreue verzichten, um ein Werk zu schaffen, das in volkstümlicher Weise den Ton der Dichtung träge. Dabei sollte aber vor allem und in jeder Hinsicht den Forderungen der Schule Genüge geleistet werden.

Der kindlich-anmutige Ton, der homerische Ton der homerischen Gesänge, ist überaus glücklich getroffen. Die Sprache ist schön und gefällig, vielleicht nur hier und da etwas zu weich und zu zart. Der Versbau ist mit wenigen Ausnahmen tadellos.

Alles in allem kann die Ehlers'sche Übersetzung für den Gebrauch an höheren Unterrichtsanstalten aufs wärmste empfohlen werden.

Zeitschrift für das Gymnasialwesen, 1899, Heft 5: Eine Übersetzung in Hexametern, in einfacher, verständlicher Sprache geschrieben.

\* Prüfungsexemplar steht gratis und postfrei zu Diensten von der Verlagsbuchhandlung.